VAUDREUIL | COUR MUNICIPALE RÉGIONALE

280 Boulevard Harwood Vaudreuil-Dorion (Québec) J7V 1Y5 Téléphone : 450 455-9480 Télécopieur : 450 455-8856 www.mrcvs.ca/citoyens/cour-municipale-regionale

DEMANDE DE REMISE

CANADA PROVINCE	DE QUÉBEC		Poursuivante	
Numéro(s) de(s) constat(s) :*			c. Partie défenderesse :*	
Numéro(s) d	e(s) cause(s) :*			
	amps obligatoires est manq	uant, votre demande ne pourra être sible pour le Poursuivant de commu		Il en est de même si les coordonnées ception de votre demande.
		DEMANDE DE	REMISE	
PARTIE RE	QUÉRANTE :	Poursuivante		
		Partie défenderesse		
Adresse: *				
Téléphone :	*	Télécopieur :		
Courriel: *				
Date du procès : *		Heure: *	Date de l'infraction :*	
Infraction rep	prochée :			
État du doss	sier :			
Témoins ass	ignés :	Interprète demandé :* Non Oui Si oui, de la langue française à la langue :	Qui a demandé la (les) remise(s) ? Défense Nombre de fois	
Non	Oui			
Péremptoire	(voir avis d'audition*) : *		Poursuite Tribunal	Nombre de fois Nombre de fois
Non	Non Oui		rnbunai	Nombre de lois
Cause continué (voir avis d'audition		. *		
Non	Oui			
		it prêt à procéder et qu'il sera n ar la partie défenderesse : *	oté au procès-verbal	
demande de		mon droit à la tenue d'un pr		ai supplémentaire occasionné par cette raisonnable prévu à l'article 11 de la
Motifs de la demande :*				
Nom du demandeur : *				Date:*

^{**}Veuillez noter que des frais de 38 \$ seront ajoutés à votre dossier**

^{*}Veuillez vous référer aux exemples d'avis d'audition en page 2.

DEMANDE DE REMISE

EXEMPLES D'AVIS D'AUDITION

	S VOUS AVISONS QUE la cause mentionnée ci-d S IS TO ADVISE YOU THAT the case mentioned a						
CMR	VAUDREUIL-SOULANGES	le on the	14 SEPTEMBRE 2020 SEPTEMBER 14th 2020	, à 13.30 , at 1.30 PM	heures hours		
280	BOUL HARWOOD, VAUDREUIL-DORION						
	pour l'instruction de votre demande préliminaire for the hearing of your preliminary application.		•				
Х	pour l'instruction de la poursuite (Audition de la cause). [[PEREMPTOIRE]]						
	pour l'audition de votre contestation de la peine plus forte qui vous est réclamée. for the hearing on the contestation of the greater sentence imposed.						
	pour permettre au délinquant de purger sa peine à exécution discontinue de façon continue (art.732(2)); to allow the offender to serve his intermittent sentence of imprisonment on consecutive days (section 732(2));						
	pour modifier les conditions de l'ordonnance de probation (art.732.2(3) et (5) e); to change conditions on the probation order (section 732.2(3) and (5) e);						
	pour révoquer l'ordonnance de probation et infliger au délinquant la peine qui aurait dû être infligée si le prononcé de la peine n'avait pas été suspendu (art.7322(5) d); to revoke the probation order ànd impose to the offender the sentence that could have been imposed if the passing						
NOUS VOUS AVISONS QUE la cause mentionnée ci-dessus est inscrite pour audition à la cour municipale de THIS IS TO ADVISE YOU THAT the case mentioned above is set for hearing before the municipal court of							
THI		lbove is s	et for hearing before the m 23 SEPTEMBRE 2020	unicipal court of	heures hours		
СМЕ	S IS TO ADVISE YOU THAT the case mentioned a	bove is s	et for hearing before the m	unicipal court of	heures hours		
СМЕ	S IS TO ADVISE YOU THAT the case mentioned a	le le on the	et for hearing before the m 23 SEPTEMBRE 2020	unicipal court of			
СМЕ	S IS TO ADVISE YOU THAT the case mentioned as A VAUDREUIL-SOULANGES D BOUL HARWOOD, VAUDREUIL-DORION pour l'instruction de votre demande préliminaire.	le on the	et for hearing before the m 23 SEPTEMBRE 2020	unicipal court of			
280	S IS TO ADVISE YOU THAT the case mentioned as VAUDREUIL-SOULANGES D BOUL HARWOOD, VAUDREUIL-DORION pour l'instruction de votre demande preliminaire. for the hearing of your preliminary application. pour l'instruction de la poursuite (Audition de la	le on the cause).	et for hearing before the m 23 SEPTEMBRE 2020 SEPTEMBER 23rd 2020 PROCES CONTINUE)	unicipal court of			
280	S IS TO ADVISE YOU THAT the case mentioned as VAUDREUIL-SOULANGES D BOUL HARWOOD, VAUDREUIL-DORION pour l'instruction de votre demande preliminaire, for the hearing of your preliminary application. pour l'instruction de la poursuite (Audition de la rot trail of the proceedings.	le on the cause).	et for heäring before the m 23 SEPTEMBRE 2020 SEPTEMBER 23rd 2020 PROCES CONTINUE) 2 qui vous est réclamée. e imposed.	unicipal court of , a 13.30 , at 1.30 PM	hours		
280	S IS TO ADVISE YOU THAT the case mentioned as VAUDREUIL-SOULANGES D BOUL HARWOOD, VAUDREUIL-DORION pour l'instruction de votre demande preliminaire, for the hearing of your preliminary application, pour l'instruction de la poursuite (Audition de la for trial of the proceedings. pour l'audition de votre contestation de la peine for the hearing on the contestation of the greate	le on the cause).	et for hearing before the m 23 SEPTEMBRE 2020 SEPTEMBER 23rd 2020 PROCES CONTINUE) e qui vous est réclamée. e imposed. ion discontinue de façon co imprisonment on consecur (art.732.2(3) et (5) e):	unicipal court of , a 13.30 , at 1.30 PM	hours		
280	S IS TO ADVISE YOU THAT the case mentioned as VAUDREUIL-SOULANGES D BOUL HARWOOD, VAUDREUIL-DORION pour l'instruction de votre demande preliminaire, for the hearing of your preliminary application. pour l'instruction de la poursuite (Audition de lor trial of the proceedings. pour l'audition de votre contestation de la peine for the hearing on the contestation of the greate pour permettre au délinquant de purger sa peine to allow the offender to serve his intermittent se pour modifier les conditions de l'ordonnance de	le on the cause). (I) plus forter sentence of probation tion 732 per au dél	et for hearing before the m 23 SEPTEMBRE 2020 SEPTEMBER 23rd 2020 PROCES CONTINUE) e qui vous est réclamée. e imposed. in miscontinue de façon cc i imprisonment on consecu. (art.732.2(3) et (5) e); (2(3) and (5) e); inquant la peine qui aurait inquant la peine qui aurait.	anicipal court of a 13.30 at 1.30 PM at 1.30 PM entinue (art.732(2)); rive days (section 73	hours		

PROCUREURS

Veuillez noter que les procureurs sont assignés selon le lieu de l'infraction.

Veuillez faire parvenir votre formulaire au procureur qui vous est assigné ainsi qu'au courriel de la cour municipale régional au cmrvs@mrcvs.ca.

Procureur	Poursuivant	
Me Mario Charlebois Charlebois Séguin Avocats-Conseils m.charlebois@charlebois-seguin.com	 Côteau-du-Lac Hudson L'Île-Cadieux Les Cèdres L'Île-Perrot Notre-Dame-de-l'Île-Perrot Pincourt Pointe-des-Cascades Pointe-Fortune Rivière-Beaudette 	 Saint-Clet Saint-Lazare Sainte-Marthe Saint-Polycarpe Terrasse-Vaudreuil Très-Saint-Rédempteur Vaudreuil-Dorion
Me Marie Lee Durand Rancourt, Legault, Joncas ml.durand@rancourtlegault.com	Les CoteauxRigaudSainte-Justine-de-NewtonSaint-Télesphore	Saint-ZotiqueVaudreuil-sur-le-Lac
Me Isabelle Leclerc	Directeur des Poursuites Criminelles et Pénales	